



BECHYŇSKÝ

MĚSTSKÝ ZPRAVODAJ

ZÁŘÍ 1998

NAŠE MĚSTO A ZAHRANIČNÍ HOSTÉ

Když se na počátku sedmdesátých let, při jednom z prvních hudebních festivalů v našem městě, objevil transparent na nápisem "HUDBA NEZNÁ HRANIC", vyvolalo to pozdívění a pohoršení u místních ideologů. Transparent byl na jejich příkaz stažen. Ale hudba – ta neposlušná múza – nedbala přání tehdejších ideologů, nedbala hranic, příkazů a zákazů. Povýšena nad přizemní myšlení někdejších samozvanců pronikala do našeho města ze stále více zemí, doprovázena stále větším počtem zahraničních interpretů a pedagogů. Jakoby následovala příkladu bechyňského rodáka V.V.Pichla, který v druhé polovině 18. století odchází šířit českou hudbu daleko za hranice rodného města.

Hudba z celého světa se vždy počátkem léta vrací do našeho města a spolu s ní přicházejí staří i noví umělci, aby svou hřívnou přispěli k vzájemnému poznání a porozumění. A tak se každoročně v létě setkáváme s umělci z nejen evropských zemí, ale i s umělci z Kanady, Spojených států amerických i Izraele.

Již podruhé koncertoval v Kulturním domě velký mládežnický orchestr z USA, který kromě specifické hudby své země potěšil posluchače i provedením skladeb B.Smetany a Ant.Dvořáka.

Pestrobarevná pleť mladých lidí v orchestru dokumentovala rasovou a národnostní toleranci a snášenlivost – vlastnosti, které nám mnohdy chybějí. A tak nám tito návštěvníci z dalekých zemí přivážejí kromě hudby i praktickou ukázkou vzájemného respektování.

Jihočeský hudební festival, hudební kurzy nizozemských partnerů v ZUŠ i festivaly Divadelní Bechyňe a Divadlo v trávě se stávají místem setkávání lidí z různých zemí.

Nenápadně, do tvůrčí práce před zraky veřejnosti skryté a v letošním roce již jubilejní 25. Mezinárodní keramické sympozium přivádí do našeho města keramiky z celého světa. Výsledky jejich snažení pak obohacují keramické sbírky AJG v bývalém zámeckém pivovaru.

Naše město navštěvuje každoročně stále více zahraničních hostů a jen nedostatečné ubytovací kapacity neumožňují jejich počet výrazně zvýšit.

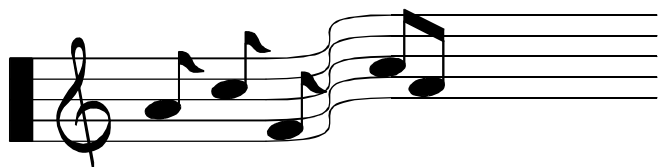
Zpřístupnění zámekových prostor, uzavřených pro veřejnost po dlouhá léta, a otevření muzea V.Preclika v bývalé zámecké sýpce jen zvyšují atraktivnost našeho města pro jeho návštěvníky.

Vyvrcholením letošní letní sezóny bylo mezinárodní setkání mládeže ze čtyř zemí – Francie, Sev.Irska, Německa a České republiky. Výsledky jejich dvoutýdenní společné činnosti v tvůrčích dílnách (výtvarné umění – divadlo – hlasy a pohyb – videofilm – dokumentace) byly veřejnosti představeny na závěrečné prezentaci v Kulturním domě.

A opět nejceněnější na tomto setkání bylo právě navázání vzájemných kontaktů, vzájemné poznávání, vzájemné porozumění. Umělecké snažení v jednotlivých oborech bylo prostředkem k dosažení tohoto cíle. Setkání pak pokračovalo třetí týden v sousedním Německu, kde ve městech Halle a Halberstadt byly znovu představeny výsledky dílen.

A tak umění a kultura všeobecně přivádějí do našeho města stále nové a nové návštěvníky a je si jen přát, aby návštěvníků našeho města jen přibývalo a aby město a jeho obyvatelé aktivně přispívali nejen k procesu sjednocování Evropy, ale i k celosvětovému porozumění.

Z pohledu onoho nešťastného počátku sedmdesátých let chce se dnes hlasitě zvolat: **NEJEN HUDBA NEZNÁ HRANIC!**



1323

1998

JAK ROSTLO NAŠE MĚSTO

(počet obyvatel a domů v retrospektivě času)

rok	obyvatel	domů
1810	1 458	252
1827	2 130	281
1846	2 119	296
1869	2 380	318
1914	2 169	405
1920	2 124	406
1926	2 342	476
1930	2 194	481
1960	4 619	652
1990	6 156	768
1998	6 124	957

Vývoj města od počátku minulého století odráží v sobě rozvoj živnosti, průmyslu a služeb ve městě a reaguje na všechny vnější hospodářské a válečné události.

K prvnímu většímu vzestupu dochází po první světové válce, kdy stavební družstvo na odkoupených pozemcích bechyňského panství postavilo novou vilovou čtvrť a do hlavní ulice řadu živnostenských domků. Tato čtvrť, navazující na lázeňský areál, nesla jméno po svém architektu Františku Vahalovi – Vahalova kolonie, dnes Křížkova čtvrť. Dodnes tvoří zajímavý urbanistický celek.

K dalšímu prudkému rozvoji dochází v padesátých a šedesátých letech v souvislosti s příchodem vojenské posádky do města a otevřením nového závodu na výrobu zdravotní keramiky.

Jako místní části byly k městu přičleněny obce Senožaty (1964) a Hvoždany (1980).

SÍLA TRADICE

Když jsme v roce 1975 začali v Bechyni Setkání přátel komorní hudby, mohli jsme jen doufat, že vzniká něco smysluplného. Naděje se splnily. Za 24 let se původní kurzy rozšířily, večerní koncerty se přeměnily na festival a dění se rozšířilo do dvanácti měst v jižních Čechách. Bechyňe však stále zůstává nejdůležitějším městem a množstvím a kvalitou koncertů nesporně festivalu vědoví.

Je zde však jeden, vlastně pozitivní problém. Zájem o koncerty je tak velký, že kapacitou skromný sálek ZUŠ už dávno nestačí. Festival začíná pracovat sám proti sobě. Čím jsou koncerty kvalitnější, tím je zájem větší a přibývá těch, kdo se do sálu nevejdou. Ti pak váhají, zda vůbec má cenu jít na příští koncert. A protože účastníci kurzů sál lehce zaplní, mohou být občané Bechyňe z dění vyloučeni. A festival je pořádán hlavně pro ně, účastníci kurzů by mohli hrát jen sami pro sebe. Ale to nikdo nechceme.

Proto je otázka kapacity většího koncertního sálu v Bechyni navšost aktuální. Možnost se naskytla. Uvolněním depositáře Alšovy Jihočeské galerie v zadním křídle "pivovaru" bude k dispozici prostor, který by ideálně vyhovoval. Bude teď na představitelích města, aby se ujali iniciativy. Jejich dosavadní zájem o festivalové dění a všestranná pomoc, která nám vytváří ideální podmínky je příslibem, že se i tuto otázku, která je pro další rozvoj festivalu klíčová, podaří vyřešit k dobru občanů Bechyňe i účastníků festivalu.

Radoslav KVAPIL

SLOUPEK STAROSTY

Vážení spoluobčané,

hladinu města rozbouřily dohady o tom, že bude zrušena benzínová čerpací stanice díky zamítavému postoji občanského sdružení Pro Life (představitel Ing. Halama, Ing. Hlasová, p. Horňák). Abych objasnil postoj města, musím se vrátit do minulosti. Od r. 1991 do r. 1997 se na mě obrátili pouze dva zájemci o výstavbu čerpací stanice v Bechyni. Oběma zájemcům byla mnou doporučena výstavba směrem na Senožaty a směrem na Týn nad Vltavou s tím, že město nemá v těchto místech pozemky a v případě výstavby bude muset dojít k výkupům pozemků. Oba dva zájemci od záměru výstavby čerpací stanice odstoupili. V roce 1996 město navštívili zástupci Benziny s tím, že budou provádět rekonstrukci čerpací stanice v Bechyni. Hned při této první návštěvě jsem s nimi vedl jednání tak, aby provedli výstavbu nové čerpací stanice směrem na Týn nad Vltavou. Zástupci Benziny toto odmítli s tím, že stávající čerpací stanice se nachází na jejich pozemcích a oni chtějí tuto stanici stavebně upravit tak, aby splňovala přísné normy a zákonné předpisy, které budou platit po 31.12.1998. Zároveň se počítá vybudovat u čerpací stanice myčku, a z tohoto důvodu chtějí odkoupit od města pozemek za cenu v místě obvyklou. Jako další podpůrný argument pro vybudování ČSPH (čerpací stanice pohonných hmot) na novém místě jsem zástupcům sdělil, že jim nepovolíme napojení na kanalizaci z důvodu vytápění sídliště 5.května. Následovalo několik jednání, která jsem vedl s Benzinou a.s. a výsledkem těchto jednání bylo písemné sdělení Benziny a.s., že tato přispěje částkou 1,5 milionu korun na kanalizaci z 5.května a odkoupí od města pozemek v ceně 100,- Kč/m², ovšem za podmínek, že se bude provádět rekonstrukce ČSPH. O těchto jednáních jsem informoval na veřejném zasedání městského zastupitelstva a odprodej pozemků byl zastupitelstvem odsouhlasen.

Popis projektované rekonstrukce ČSPH:

Rekonstrukce stávající ČSPH se provádí hlavně z těchto důvodů:

- zajištění skladování a výdej PHM tak, aby vše odpovídalo ekologickým normativům pro provoz ČSPH po 1.1.1999
- odstranění stávající ekologické zátěže dosavadním provozem ČSPH
- rozšíření a zlepšení služeb zákazníkům

Projekt rekonstrukce ČSPH počítá s demolicí stávající ČSPH a to jak nadzemní, tak i podzemních částí a zároveň bude provedena sanace znečištěných zemí.

Objekt nové ČSPH bude obsahovat:

- dvouplášťové podzemní zásobníky PH se signalizací pro případ přeplnění
- dvouplášťové podzemní rozvody
- čtyřproduktové výdejní stojany se zpětným odvodem benzínových par
- rozšířený kiosek a myčku automobilů (je závislá na finančních prostředcích Benziny a.s.)

Termín dokončení rekonstrukce je nasměrován tak, aby byly naplněny legislativní normativy na úseku ochrany ovzduší, neboť po 1.1.1999 nesmí být provozovány ČSPH bez zajištění zpětného odsávání benzínových par (rekuperace benzínových par). Toto se týká ČSPH v Bechyni. Nebude-li provedena komplexní rekonstrukce ČSPH, město přijde o příspěvek 1,5 milionu korun na kanalizaci, která se musí stejně provést, a částku 1,5 milionu korun zaplatí občané ve vodném a stočném. Benzina a.s. zřejmě provede pouze nejnútnejší úpravy na technologickém zařízení výdeje PH proti únikům benzínových par (takzvaný systém VRS). To znamená, že ČSPH by zůstala v téměř nezměněné podobě. Pro Benzinu a.s. by systém VRS byl finančně podstatně méně náročný, neboť Benzina tímto a podobným způsobem řeší ČSPH tak, aby zabezpečila a splnila ekologické legislativní normativy. Projektovaná komplexní rekonstrukce ČSPH v Bechyni je z pohledu financování ze strany Benziny a.s. spíše "světlou" výjimkou. Byla by zmařena několikrát jednání v průběhu 2 let a zde musím konstatovat, že jednání, která z pozice funkce starosty vedu, směřují k získání dalších finančních prostředků pro město (viz. příspěvek od Benziny ve výši 1,5 milionu korun na odkanalizování sídliště 5.května). Výši tohoto příspěvku považuji i za osobní úspěch, neboť Benzina a.s. byla ochotna se bavit o částce max. do 500.000,- Kč.

Námítky o zvýšení prašnosti kompletně rekonstruované ČSPH jsou nesmyslné, ba naopak nová ČSPH rozhodně nepřispěje ke zvýšení prašnosti. Námítky o zvýšení hluku mohou připadat v úvahu, maximálně s provozem myčky aut, ale tato musí být vybavena atestovanou technologií a nějaký intenzivní noční provoz nepřipadá v úvahu. Námítky o ochraně v od kompletní rekonstrukci jsou také nesmyslné, neboť:

- podzemní zásobníky a rozvody jsou dvouplášťové se signalizací úniku PH
- podzemní zásobníky jsou vybaveny signalizací proti možnému přeplnění
- plochy stáčiště a výdeje PH jsou zastřešeny
- pod zámkovou dlažbou v prostoru výdeje PH je nepropustná izolační vrstva
- úkapy PH jsou svedeny do tzv. úkapové jímky, jejíž obsah musí být likvidován ekologicky zákonným způsobem.

Použije-li Benzina a.s. způsob typu VRS - potom ČSPH zůstane pro zákazníka i pro běžného občana v téměř nezměněném stavu.

Je potřeba vzít v úvahu také další variantu, kdy při nesmyslném zamítavém stanovisku může dojít k tomu, že od 1.1.1999 bude ČSPH v Bechyni zavřena a bude se muset jezdit pro PH jinam.

Podíváme-li se na tento problém normálním pohledem, potom musíme konstatovat, že ČSPH umístěná ve středu města a obcí nedělá Bechyni výjimkou. Jsou v mnoha

TĚLOVÝCHOVA & SPORT

TJ Jiskra – tenisový oddíl

Smíšené družstvo staršího žactva se umístilo v Jihočeském přeboru smíšených družstev na 3. místě. Hrál v sestavě: O.Ženožička, T.Hlaváček, L.Podhorec, J.Bakule, J.Krejčová, S.Vontorová.

V Písku se uskutečnily krajské přebory mladšího žactva. Podle umístění na krajském žebříčku byl nominován Tomáš Hlaváček. Dosáhl velkého úspěchu, neboť se proboujel do finále a zajistil si účast na mistrovství ČR v Mariánských Lázních. Ve čtvrtfinále krajského přeboru vyhrál nad Trejnarem (Velešín) 6:0, 6:1, a v semifinále nad Zedníkem (Deštná) 6:2, 6:3.

Tenisté uspořádali populární 32. ročník lázeňského turnaje mužů. Zúčastnilo se 51 hráčů z 28 oddílů z Prahy a dalších regionů včetně jihočeských tenistů. Na turnaji hrál též bývalý daviscupový reprezentant Milan Šrejber.

Výsledky:

Mamica Jiří (TJ Slavoj Tesla Hloubětín) – Vavruška Jiří (TC VŠ Praha) 6:1, 6:3

Vondráček Kamil (TK Pelhřimov) – Špaček Ondřej (LTC Libra ČB) 6:3, 6:4

Doležal Ondřej (LTC Slovan Kladno) – Veselý Petr (LTC Libra ČB) 6:7, 7:6, 6:2

Šrejber Milan (1: ČLTK Praha) – Kočib Tomáš (SK Aritma Praha) 6:2, 6:2

Semifinále:

Vondráček – Mamica 6:3, 6:3

Doležal – Šrejber 7:5, 2:6, 6:4

Finále: Vondráček – Doležal 6:1, 6:0

Čtyřhra: finále

Vavruška, Vondráček – Kočib, Turner Jan (TC VŠ Praha) 6:2, 6:0

Koloběžková GRAND PRIX

26. ročník koloběžkového závodu 1998 se konal za účasti 115 dospělých závodníků a 55 dětí.

Výsledky:

Ženy: 1. Bobina – Martina Sládková, 2. Lenka – Lenka Hlavničková, 3. Tornádo Lú – Klára Hančová (Rokytnice n.J.)

Muži: 1. Chosse Saviera Savedra – Josef Lehečka (Radětice), 2. KM Savec – Jasef Havela jun. (Chropyně), 3. Žuno Bechyně – Radek Bakule

Dvojkoloběžka:

1. Martin – Jirka, Martin Hlavnička, Jiří Fuka (Bechyně)
2. Diblík Team – Petr Vymětal, Michal Vondroušek (Bechyně)
3. Flying Horses I – Radek Syrovátka, Frant. Uhlík (Bechyně)

Pětikoloběžka: 1. Ota (Příbram)

Šestikoloběžka: 1. Aurora (Praha)

Sedmikoloběžka: 1. 7 Lemplos (Bechyně-Plezeň)

Osmikoloběžka: 1. Žluté nebezpečí (Sudoměřice)

Předškolní děti: 1. Horníčková Michaela (Žďár n.S.)

Děvčata 7-9 let: 1. Kočárková Terezie (Praha)

Chlapci 7-9 let: 1. Honša Miloš (Senožaty)

Děvčata 10-12 let: 1. Černá Klára (Borovany)

Chlapci 10-12 let: 1. Honša Jiří (Senožaty)

Děvčata 13-15 let: 1. Černá Petra (Borovany)

Chlapci 13-15 let: 1. Hanousek Ondřej (Rokytnice)

Kopaná

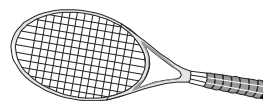
12. ročník Lázeňského turnaje vyhrál domácí tým FC Bechyně:

1. FC Bechyně	2 1 0	7:3	7
2. SK ČB dorost	1 2 0	9:2	5
3. Olympie Týn	1 1 1	8:6	4
4. Malšice	0 0 3	3:16	0

Jednotlivá utkání:

FC Bechyně – SK ČB 1:1

FC Bechyně – TJ Sova Malšice 4:2



městech a obcích a to nejen v naší republice, ale i v okolních státech (Rakousko, SRN, Švýcarsko, Francie ...). Tím nechci říci, že bych neuvítal, kdyby ČSPH byla mimo město, ale domnívám se, že ze stavu, který byl nastolen (viz. výše) jsem se snažil pro město "vytřískat" co nejvíce. A zcela zodpovědně mohu říci, že za 7 let starostování a řešení problémů chodu města nelze tyto řešit pouze jednostranným a už vůbec ne jen zamítavým stanoviskem, ale že se musím při jednáních hledat varianty a kompromisy, které věci a problémy řeší, posouvají je dopředu a pokud se podaří získat pro město další finanční prostředky je to veliký úspěch.

Za město mohu říci, že budeme dělat vše pro to, aby se akce zdařila. Také městská rada a městské zastupitelstvo na svém zasedání podporují realizaci této akce.

Děkuji za pozornost

Jan Charypar, starosta města

Kulturní dům

U nádraží 602
391 65 Bechyně
tel: 0361-961338
fax: 0361-962033
e-mail: kdbech@mbox.vol.cz

BECHYŇSKÝ

KULTURNÍ KALENDÁŘ

ZÁŘÍ 1998

PŘEHLED

4.9. 1998 - VODOVOĐ
6.9. 1998 - Dechová hudba DALIBORKA
7.9. - 13.9. 1998 - Mladá fotodílňa + výstava
18.9. 1998 - Zahájení kurzu Tance a společenské výchovy
19.9. 1998 - Pohádky naší babičky
19.9. 1998 - Diskotéka
25.9. 1998 - Dechová hudba z obce Kallnach, Kanton Bern
25.9. 1998 - Taneční - II. lekce
26.9. 1998 - Diskotéka

PRO DĚTI

19.9. 1998 / Velký sál KD / 15.00 hodin / Vstupné: 20,- Kč

POHÁDKY NAŠÍ BABIČKY

Podzimní cyklus pohádek pro děti zahájí soubor Městského divadla v Českém Krumlově - STUDIO POD SÍŤÍ.

HUDBA - TANEC

4.9. 1998 / Velký sál KD / 20.00 hodin / Vstupné : 55,-Kč

VODOVOĐ

Taneční zábava skupiny známé nejenom v jižních Čechách.

19.9. a 26.9. / Prostory KD / 20.00 hodin / Vstupné : 35,- Kč

DISKOTÉKY

HUDBA K POSLECHU

6.9. 1998 / Exteriér KD / 14.00 hodin

DECHOVÁ HUDBA DALIBORKA

Amatérská kapela z Mariánských Lázní, která hraje pro potěšení.

25.9. 1998 / Klášterní zahrada / 17.00 hodin / Vstupné : 25,- Kč

DECHOVÁ HUDBA Z OBCE KALLNACH KANTON BERN - Švýcarsko

Poslechový koncert švýcarské kapely pro milovníky dobré dechovky.

DÍLNY - KURZY

7.9. - 13.9. 1998 / Prostory KD

MLADÁ FOTODÍLŇA 98' - MEZINÁRODNÍ SETKÁNÍ MLADÝCH FOTOGRAFŮ

II. ročník putovní dílny. V rámci dílny budou seminaristé fotografovat zajímavosti Bechyně a okolí. Na prezentaci prací Vás srdečně zveme do Výstavní síně KD.

Dílnu pořádají ARTAMA Praha, Kulturní dům Bechyně, ZUŠ Bechyně a SPŠK Bechyně.

18.9. 1998 / Velký sál KD / 19.00 hodin / Kurzovné : 700,- Kč, Gardenka : 200,- Kč

ZAHÁJENÍ KURZU TANCE A SPOLEČNÉ VÝCHOVY

Mistři tance: Jana a Václav Zachovi

1. lekce : 18.9. 1998 / 19.00 hodin - ZAHÁJENÍ

2. lekce : 25.9. 1998 / 19.00 hodin

3. lekce : 2.10. 1998 / 19.00 hodin

4. lekce : 9.10. 1998 / 19.00 hodin - PRODLOUŽENÁ

5. lekce : 16.10. 1998 / 19.00 hodin

6. lekce : 30.10. 1998 / 19.00 hodin

7. lekce : 6.11. 1998 / 19.00 hodin

8. lekce : 13.11. 1998 / 19.00 hodin - VĚNEČEK

(běžná lekce : 19.00 - 22.00 hodin)

Přihlášky a úhrada kurzovného v kanceláři KD.

VÝSTAVY

10.8. - 6.9. 1998 / Výstavní síň KD / Vstupné : 5,- Kč

OBRAZY - GRAFIKA - Miroslav Petřík

Otevřeno : Po - Pá : 15 - 17 hod., So - Ne : 14 - 17 hod.

7.9. - 13.9. 1998 / Výstavní síň KD / Vstupné: 5,- Kč

VÝSTAVA FOTOGRAFIÍ - MLADÁ FOTODÍLŇA

Výstava se koná v rámci Mladé Fotodílny 98' a vystavené fotografie se budou průběžně obměňovat.

Otevřeno : Po - Pá : 15 - 17 hodin, So - Ne : 14 - 17 hodin



PŘIPRAVUJEME

DÁDA PATRASOVÁ - Veselé odpoledne s
Dádou
Večer s JIŘINOU JIRÁSKOVOU
XI. Celostátní středoškolská dílna
loutkářských a divadelních souborů -
NAHLÍŽENÍ
Diskotéky

SOUTĚŽ

Zkuste uhodnout autora reprodukováného obrázku. Svůj typ na autora zářijové soutěže odevzdejte do kanceláře KD nejpozději do 15. září 1998. Vylosovaný výherce obdrží věcnou cenu. Jméno výherce a správnou odpověď se dozvíte v Kulturním kalendáři na měsíc září.

Do červencové soutěže se přihlásil 1 soutěžící. Autor obrázku byl František Tichý. Věcnou cenu obdrží pan Hugo, Zářečí. Blahopřejeme.



ODPOVĚĎ NA HÁDANKU

Jméno a věk

Adresa

KINO BECHYNĚ PROGRAM NA ZÁŘÍ 1998



1. úterý / 20.00 hodin / Vstupné : 41,- Kč / 168 minut

ZARÍKÁVAČ KONÍ

Robert Redford a Kristin Scott Thomasová v romantickém příběhu lásky a naděje.

3. čtvrtek / 20.00 hodin / Vstupné : 36,- Kč / 132 minut

POVOLÁNÍ VRAH

V každém oboru najdete elitu.

4. pátek , 5. sobota / 20.00 hodin / Vstup : 55,- Kč / 186 minut

TITANIC

Největší milostný příběh na pozadí nejproslulejší katastrofy století. Nic na světě je nemohlo rozdělit....

6. neděle / 20.00 hodin / Vstupné : 33,- Kč / 100 minut

DRSNÝ A DRSNĚJŠÍ

Máte jednu minutu na rozhodnutí o zbytku svého života.

7. pondělí , 8. úterý / 20.00 hodin / Vstup : 35,- Kč / 100 minut

TAJEMSTVÍ LOŇSKÉHO LÉTA

Někdo zná jejich tajemství, někdo jim nahání strach. Někdo ví, co dělali minulého léta.

10. čtvrtek , 11. pátek / 20.00 hodin / Vstup : 37,- Kč / 105 minut

VRTĚTI PSEM

Komedie o pravdě , spravedlnosti a dalších speciálních záležitostech s Dustinem Hoffmanem a Robertem De Nirem v hlavních rolích.

12. sobota , 13. neděle , 14. pondělí / 20.00 / Vstup : 41,- Kč / 130 min.

ARMAGEDDON

K Zemi se řítí obří asteroid a katastrofu může odvrátit pouze riskantní záchranná akce. Filmový thrák od tvůrců "Skály" s Bruceem Willisem v hlavní roli.

15. úterý / 20.00 hodin / Vstupné : 29,- Kč / 152 minut

NEJASNÁ ZPRÁVA O KONCI SVĚTA

O tom , že svět není kulatý a láska je vždy hříšná, aneb o vlčích v nás a kolem nás. Režie Juraj Jakubisko.

17. čtvrtek , 18. pátek / 20.00 hodin / Vstup : 33,- Kč / 94 minut

HON NA MÝŠ

Kdo koho honí? Filmová komedie pro celou rodinu.

19. sobota , 20. neděle / 20.00 hod. / Vstup : 33,- Kč / 128 minut

HRA

....a jde o život. V hlavní roli napínavého thrilleru Michael Douglas.

21. pondělí , 22. úterý / 20.00 hodin / Vstup : 37,- Kč / 136 minut

LEPŠÍ UŽ TO NEBUDE

Jack Nicholson v komedii od srdce, která vám jde po krku.

24. čtvrtek / 20.00 hodin / Vstupné : 37,- Kč / 91 minut

ČESKÁ SODA

Celovečerní filmový sestřih zatracovaného televizního pořadu. Výběr z toho nejostřejšího! Jen pro silné jedince nebo kolektivy.

25. pátek / 20.00 hodin / Vstupné : 35,- Kč / 105 minut

SVATBA MÉHO NEJLEPŠÍHO PŘÍTELE

Julianne se zamilovala do svého nejlepšího přítele ve chvíli , kdy se rozhodl oženit se s jinou. Julia Robertsová v hlavní roli nejlepší romantické komedie tohoto roku.

26. sobota , 27. neděle / 20.00 hodin / Vstup : 33,- Kč / 112 min.

MERCURY

Kód, který nelze dešifrovat. Chlapec , který zmizel. Agent, kterého nic nezastaví. V hlavní roli Bruce Willis.

28. pondělí , 29. úterý / 20.00 hod. / Vstup : 33,- Kč / 110 minut

RUDÝ LABYRINT

Jen žena ho může zachránit. Najde dost odvahy? V hlavní roli Richard Gere.



BECHYNĚ SE MŮŽE CHLUBIT

A tak se chlubí

Vedle široce rozvětveného rekreačního sportu (vodáctví, kopaná, tenis, turistika, běhání do schodů, jízda na koloběžkách, ...atd.), ve kterém bechyňští zušlechťují své tělo, lze v našem malebném městečku pozorovat stále více zájemců o zušlechťování svého ducha. Zdá se, že mnohým z nás již doklepo, že kultivováním své kreativity (fantazie, vnímavost, tvořivost, ...) a morálních vlastností (citlivost k druhým, vsířcnost, komunikativnost, ...) zdokonalují sami sebe nejen ku prospěchu druhých.

Přiznám se, že pouze samotné pozvolně se zvyšující návštěvy kulturních programů by mě k tomuto tvrzení sotva dovedly. Výsledky dlouhodobé práce amatérských umělců mě však k tomuto odvážnému tvrzení opravňují.

Alespoň dva důkazy:

1. Čtyři hodnotné a dobře navštívené koncerty bechyňské country skupiny "The Kýbl".

2. Nezvykle vysoká a četná ohodnocení divadelních souborů, které pracují pod záštitou Kulturního domu.

DS Lužnice získal na 27. Divadelní Bechyni 1998 tyto ceny:

Hlavní cena

Za inscenaci dramaturgie románu J.Londona Tulák po hvězdách DS Lužnice I.

Cena ADA

za dramaturgii románu J.Londona Tulák po hvězdách Karel Vontroba (DS Lužnice I)

Cena Zdeňka Řehky

za netradiční počin při dramaturgii románu J.Londona Tulák po hvězdách DS Lužnice I

Cena starosty

Za inscenaci pohádky Vodník Mařenka DS Lužnice II

Zvláštní cena sponzora

Nejlepší mužský herecký výkon v pohádce Vodník Mařenka Milan Dvořák (DS Lužnice II)

Nejlepší ženský herecký výkon v pohádce Vodník Mařenka Růžena Dvořáková (DS Lužnice II)

DS Tatramani při SPŠK na národní loutkářské přehlídce 47. loutkářská Chrudim 1998 získal: Cenu za inscenaci Ondřej Coffey

Cenu za variace na netradiční hudební motivy v inscenaci Ondřej Coffey

Po letmém zhlédnutí výše uvedených výčtů se jistě i laskavý čtenář optimisticky pousměje a s pisatelem těchto řádků si slastně povzdechne:

"Dyť vono to stou kultúrou zasejc nejni tak zlí."

Tak jó

Brůček

PRONÁJEM

Kulturní dům Bechyně nabízí k dispozici pronájem prostor o rozloze 65 m².

Prostory jsou v přízemí s čelní prosklenou stěnou. Bližší informace v KD Bechyně u vedoucího organizace p. Josefa Brůčka.

Telefon : 0361 - 962 033 nebo 961 338.

**Okresní úřad Tábor, kontaktní místo
Bechyně, upozorňuje všechny občany, že
dávky státní sociální podpory**

- **Přídavek na dítě a Příspěvek na dopravu** (tiskopisy budou hromadně rozesílány) mohou podávat na našem kontaktním místě - Kulturní dům Bechyně - **v průběhu měsíce září 1998, nejpozději však do 31.10.1998.** K těmto žádostem předložte potvrzení o studiu u dětí starších 15 let (předepsaný tiskopis) a příjmy za kalendářní rok 1997.

- **čtvrtletní dávky - Sociální příplatek, Příspěvek na bydlení, SP Nájemné a SP Teplo** (tiskopisy možno vyzvednout na kontaktním místě) je nutno doložit v termínu **do 31.10.1998, pokud žadatel předpokládá řádnou výplatu dávek**

- **žádosti prosím předkládejte vyplněné na příslušných tiskopisech SSP, s sebou vezměte OP všech členů rodiny + rodné listy dětí**

úřední hodiny
pondělí 8:00 - 17:00
středa 8:00 - 17:00

za KM M. Sládková & R. Hošek

ŽIVOTNÍ JUBILEA – ZÁŘÍ 1998

75 let	Cvachová Marie Horák Václav Lálová Božena Lajdová Marie Rottová Jiřina Štumbauerová Ludmila
76 let	Hlas Ladislav
78 let	Bohuslav Antonín Kolář Karel Kolářová Ludmila Borůvková Hana Knížková Marie
79 let	Ing. Pán Miroslav
80 let	Fišerová Viléma
83 let	Kolářová Anežka Stachová Marie
84 let	Klouďa Jaroslav Soldátová Ludmila Chalušová Marie
85 let	Janovská Ludmila Vološínová Vanda
86 let	Klůfová Marie
87 let	Hořejší Marie
92 let	Syrovátková Anna
93 let	Ficencová Marie

Navždy nás opustili

Průcha Karel, Bambule Václav, Fořtová Božena,
Špačková Erika

Vítáme nové bechyňské občanky

Kováčková Karolína, Římánek Dominik, Šťastný Radek

Tisková zpráva ČEZ, a.s. (29.7.1998)

Informace z výstavby a spouštění Jaderné elektrárny Temelín.

V letních měsících pokračují stavební dokončovací práce na jednotlivých objektech JE Temelín podle harmonogramu, úspěšně je plněn i program postupného spouštění jednotlivých technologických systémů.

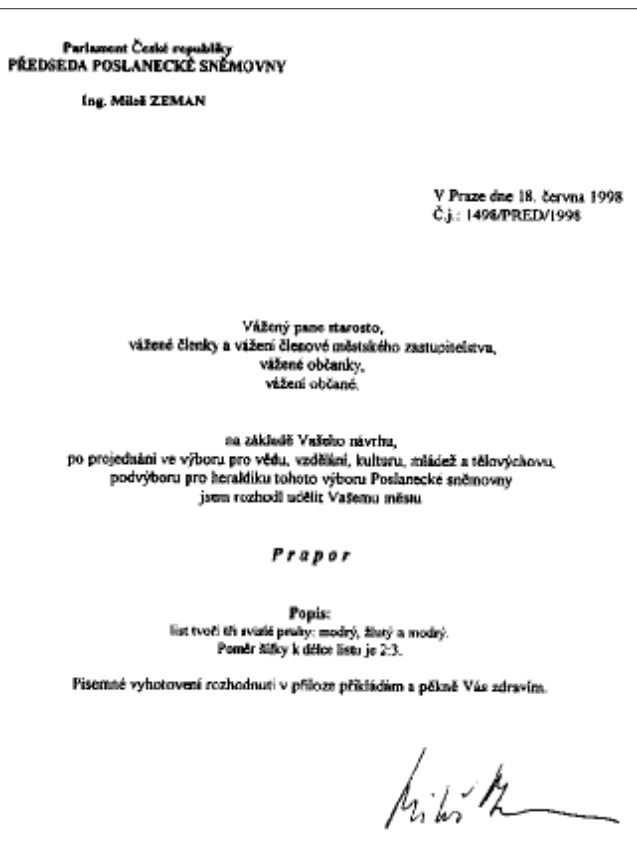
Stavební a montážní práce.

V reaktorovně I. Hlavního výrobního bloku (I. HVB) probíhala montáž horního bloku reaktoru, pokračovaly revize a repase hlavních cirkulačních čerpadel. Zejména však probíhaly zkoušky zavážecího stroje a montáž televizních tyčí zavážecího stroje. Pokračovala montáž kabelů reaktorového systému. V uplynulých třech týdnech bylo položeno 71 km kabelů a upraveno 105 polí rozvaděčů, které se postupně oživují. Celkem bylo firmou EZ Praha již položeno na I. HVB 665 km kabelů z celkového množství 1150 km. Podle harmonogramu by montáž kabeláže v této nejsledovanější části elektrárny měla být ukončena 15. března 1999.

MĚSTO BECHYNĚ MÁ SVŮJ PRAPOR

Záměr městského zastupitelstva o udělení praporu města byl završen. Na základě rozhodnutí městského zastupitelstva ze dne 4.3.1998 byl předložen Parlamentu České republiky návrh na udělení praporu a po projednání ve výboru pro vědu, vzdělání, mládež a tělovýchovu, podvýboru pro heraldiku, byl rozhodnutím předsedy Poslanecké sněmovny městu prapor udělen. Za touto pro město významnou událostí stojí především vysoce odborná a profesionálně odvedená práce bechyňského občana pana PhDr. Milouše Růžičky při studiu historických pramenů, vedoucí ke konečnému návrhu, který byl bez jediné výhrady přijat. Vzhledem k významu celé této události otiskujeme úplné znění rozhodnutí předsedy Poslanecké sněmovny.

Ing. František Stach – tajemník MěÚ



Na strojovně I. HVB pokračovaly proplachy olejových systémů turbopáječek a příprava jedné turbopáječky na horké zkoušky a kontrolní měření k ověření stability soustrojí.

Pokračují také práce na objektu II. Hlavního výrobního bloku (II. HVB). Tady v technologické části především pokračovala montáž zavážecího stroje a kontrolní montáž reaktoru. Rovněž byla zahájena montáž řídicího systému polárního jeřábu. V elektročásti probíhal montáž ocelových konstrukcí a osvětlení. V současné době se projednává a upravuje harmonogram dodávek EZ Praha pro tento objekt.

V budově aktivních pomocných provozů (SAPP) jsou první a druhá část tohoto objektu stavebně předány správci a probíhá v nich předkomplexní vyzkoušení. Ve třetí části se provádělo stavební dokončování místnosti a předkomplexní vyzkoušení.

Oblast spouštění.

Na I. HVB a v budově aktivních a pomocných provozů (BAPP) pokračují pomontážní čisticí operace (PČO) podle harmonogramu stavby. Tyto související činnosti jsou zajišťovány tak, aby v říjnu letošního roku byly provedeny závěrečné proplachy tlakové nádob reaktoru. S tím souvisí i probíhající příprava záběhů a zkoušek agregátů systému havarijního doplňování parogenerátorů. Systémy technické vody důležité jsou provozovány pro pomontážní dočišťování, systém technické vody nedůležité je připravováno na provoz pro pomontážní čisticí operace (PČO).

Pokračují zkoušky zavážecího stroje s imitátory paliva, je odzkoušena jeho pracovní a rezervní tyč pro manipulace a dále jsou ověřovány souřadnice pro pohyb stroje při zavážení paliva. V rámci přípravných činností pro ověření integrity kontejmentu, který je jedním ze základních bezpečnostních prvků elektrárny, pokračují zkoušky těsnosti dílčích částí systémů na hranici hermetičnosti této ochranné obálky. Tlakové pevnostní a těsnostní zkoušky kontejmentu proběhnou v závěru letošního roku.

Ing. Milan Nebesář, tiskový mluvčí JE Temelín.

VÝLET PODPŮRNÉ JEDNOTY "SVÉPOMOC" BECHYNĚ

Dne 20.6. uskutečnila Podpůrná jednota "Svépomoc" Bechyně pro své členy zájezd na Svatou Horu u Příbrami. Bratři a sestry se zúčastnili v doprovodu Josefa Martina prohlídky klášterních prostor s výkladem dějin českého národa. Zde obdržela za své znalosti žačka 6.A druhé základní školy v Bechyni Jana Bílková na památku pohled Svaté Hory. Po mši svaté a prohlídce okolí pokračoval zájezd na Orlickou přehradu. Někteří zúčastnění pokračovali lodí na hrad Zvíkov, ostatní autobusem. Po prohlídce hradu se pak za zpěvu písní, spokojeni se skvělou organizací sester Podlahové a Příbylové vraceli zpět do Bechyně, s plánem uskutečnit v budoucnu u podobnou akci.

INFORMACE PRO DIABETIKY

Význam vlákniny v potravě většina lidí velmi podceňuje.

Vlákninou se nazývají složky potravin rostlinného původu, které nejsou štěpitelné trávicími enzymy člověka, takže jsou nevyužitelné jako zdroj energie a živin. Zjistilo se, že zavedením vymílání mouky, tedy odstraněním až 90% obsažené vlákniny, dochází k nárůstu degenerativních chorob, jako jsou diabetes, hypercholesterolemie, srdečně cévní choroby, dna, žlučnickové kameny, zácpa, záněty slepého střeva, divertikulóza tlustého střeva, nezhoubné i zhoubné nádory tlustého střeva, křečové žíly, hluboké žilní trombózy, hemeroidy i o bezita.

Blahodárné působení vlákniny je mnohostranné:

zpomaluje trávení sacharidů,

sníží obsah cukru i obsah inzulínu, což je příznivé nejen pro diabetiky ale i pro zdravé jedince, urychluje průchod potravy střevem až na dvojnásobek, takže karcinogenní látky jsou kratší dobu ve styku se střevní sliznicí.

Při nedostatku vlákniny se tvoří málo stolice, ochabují střevní svaly, vzniká zácpa a divertikulární choroby.

Minimální kritické množství příjmu vlákniny je 30 gramů na den, optimální se 40 až 50 gramů.

Nadbytečný příjem vlákniny je nejčastěji spojen s nadměrnou kontumací sinecalu nebo otrub za účelem rychlého zhubnutí. Při příjmu nad 60 gramů denně mohou vzniknout poruchy způsobené nedostatečným příjmem některých biogenních prvků (vápníku, hořčíku, mědi, manganu, železa a zinku).

Mgr. Zuzana Vlková

Servis kabelové televize

TÁBOR – KANCELÁŘ – TEL. 261201 (8 – 15 hod.)

TÁBOR – TECHNIK P. MATĚJÁK – TEL. 264474

MILEVSKO – TECHNIK P. VACHTA – TEL. 0368 2790

Díkuji v em, kteří si po li 15.8. poslechnout do klá tera Biblické písní Ant. Dvoosáka a èerno ské spirituály a dobrovolni poispili na opravu varhan celkovou èástkou 6 290

Léto 98

Využijte letních
na vozy **slev**
ŠKODA!

Autoservis Novotný Vám nabízí výhodný leasing a roční pojištění zdarma.

Léto ještě nekončí

**AUTOSERVIS
NOVOTNÝ
s. r. o.**

Táborská 568
375 01 Týn nad Vltavou
Tel.: 0334 / 315 13
Fax: 0334 / 73 26 16



Koupíme domek nebo byt v Bechyni a okolí. Výměna za byt v Praze možná. Tel. 02 - 6276861 večer